

西班牙

施晓慧
编著

编委会名单

主 编：罗向红 潘 云

副主编：金玉淑 朱婷婷 王 晶 刘 刚

常务副主编：李晓晶

编 委：申明河 黄泽全 归通昌 刘 刚

冷 梅 张静之 于 山 郭天禄

刘 隽 马卫东 任怀民 赵绍棣

施晓慧 王如君 马小宁 张旭平

徐文君 张 勇 管克江 蒋安全



前 言

走进西班牙——欧洲大陆最南端的土地，你会感到，她是欧洲的一员，却又处处显得异样。

她没有法国巴黎那般的雍容华贵，没有英国伦敦的那份古典矜持，没有音乐之都维也纳的恬淡悠扬……

但她，却有山一般的强悍、火一样的热烈和尽撒在阳光海滩上的浪漫，有地中海的绮丽诡谲和大西洋渺远的意境。

因此，拿破仑、莎士比亚、黑格尔、莫扎特、达·芬奇不属于她，而哥伦布、塞万提斯、毕加索属于她，斗牛士和弗拉门戈舞属于她，多明戈和胡利奥属于她。

她被许多人称为欧洲的第三世界。的确，在经济上她从来称不上是一个发达的富裕国家，即使在历史上最辉煌的“黄金时代”。但在政治和宗教方面，她都曾是欧洲最有影响的国家。而她的文学和艺术则在欧洲独树一帜。



西班牙



这就是西班牙。当你走进她的土地，当你走进她的历史，你会爱，也会恨，但绝不会无动于衷。

作者

1998年8月于北京





目 录

前 言	①
第 一 章 一个多山的国度	①
一 山脉是她的脊梁	②
二 全国临水而缺水	④
三 先问风从何方来	⑤
四 矿产丰富的宝山	⑥
第 二 章 荡气回肠的历史	⑧
一 5 世纪以前的西班牙	⑨
二 基督教与穆斯林的西班牙	⑫
三 西班牙帝国的黄金时代	⑭
四 第一部宪法和第一共和国	⑱
五 20 世纪的西班牙国情	⑳
第 三 章 今日西班牙概况	㉔
一 人口、民族、语言、宗教	㉔
二 政治、军事和外交	㉗
三 精干的首相阿斯纳尔	㉓
四 执掌北约指挥棒的索拉纳	㉔
五 快速发展的国民经济	㉖
六 教育、科技和体育	㉙





七 发达的新闻与出版	46
第四章 欧洲最受欢迎的王室	48
一 深孚众望的国王卡洛斯	50
二 稳重热心的王后索菲亚	59
三 第一王位继承人——菲利普王储	65
四 西班牙公主们的婚礼	70
五 皇家卫队寿终正寝	73
第五章 独树一帜的文学与艺术	75
一 多元的艺术遗产	75
二 灿烂的艺术之花	79
三 丰富的文学宝库	94
四 多彩的西班牙电影	106
第六章 条件优越的旅游王国	109
一 “出口阳光和海滩”	111
二 古老文化不可抗拒的魅力	112
三 开发“生态旅游”环境	113
四 商业和会议展览旅游	114
第七章 古都马德里与卡斯蒂利亚	117
一 西班牙的中心马德里	117
二 古老的卡斯蒂利亚	123
三 三文化名城托莱多	124
四 埃斯科里亚尔修道院	126
五 罗马古城塞哥维亚	127
第八章 风情万种的地中海岸	128
一 浪漫之城巴塞罗那	128
二 白色海岸巴伦西亚	133





三 海岛天堂巴利阿里群岛	(135)
第九章 南国情调的安达卢西亚	(139)
一 多情最是太阳海岸	(140)
二 西班牙的微笑塞维利亚	(145)
三 “红堡”之城格拉纳达	(148)
四 穆斯林古城科尔多瓦	(150)
第十章 坎塔布连海岸与大西洋群岛	(153)
一 谜一样的巴斯克	(153)
二 西班牙的圣城——圣地亚哥	(155)
三 大西洋上的明珠——加那利群岛	(156)
第十一章 西班牙人的生活	(161)
一 “中午 8:30 见!”	(161)
二 美食不让法兰西	(164)
三 传统的大家庭生活	(167)
四 奇特的婚丧习俗	(169)
五 富有特色的家居	(170)
六 色彩斑斓话穿衣	(172)
七 西班牙人的姓和名	(173)
八 有滋有味的街头小景	(174)
第十二章 丰富多彩的节日	(177)
一 全国性的主要节日	(178)
二 充满情趣的地方性节日	(181)
第十三章 西班牙风俗	(191)
一 西班牙国术——斗牛	(191)
二 灵之舞——弗拉门戈	(197)
三 古老的回力球	(199)





四	黑贞女的祝福	200
五	情人的“扇语”	201
六	小酒馆文化	202
七	今日西班牙犹太人	204
八	西班牙的穴居人	205
九	披彩的出租车	206
十	《田园曲》救苹果	207
第十四章 哥伦布与他的“南海航线”		208
一	一段百说不厌的故事	209
二	寻找哥伦布的足迹	211
附 录		
一	国名、国旗、国徽、国歌、国花	218
1.	国名	218
2.	国旗	219
3.	国徽	219
4.	国歌	220
5.	国花	221
二	17个自治区及50个省份名称	221
三	赴西班牙旅游者须知	222
1.	住宿	222
2.	货币兑换	223
3.	小费 5% ~ 10%	223
4.	购物指南	223
5.	付消费税	224
6.	邮电通讯	224
7.	市内交通	225





目 录

8. 时差比较	226
9. 作息时间	226
10. 使用电源	226
11. 公共洗手间	226
12. 24 小时药店	226
13. 礼仪习俗	227
14. 姓名的简化	228
15. 入出境手续	228
四 有关贸易的法律	229
1. 共税制度	229
2. 进口制度的有关规定	230
3. 对华经贸状况	230
五 有关移民的规定	231
后 记	232





第一章

一个多山的国度

当飞机从欧洲大陆飞临西班牙上空时，只需匆匆的一瞥，西班牙与欧洲大陆的种种不同，恐怕就是您的第一个印象了。它既没有欧洲平原开阔舒缓的葱绿，也不见北欧山区峻拔的雪峰。这是一个多山的古国，骄阳在绵延的山脊上留下的大片棕色痕迹，告诉您这里会有炎热的夏季。

美国著名作家房龙先生在 30 年代完成的《地球的故事》中，对西班牙所处的地理环境作过一个并不美妙的概括：总的说来，大自然对西班牙人不太友善。该国中部一大片地区是高原，被一座低矮的山梁一分为二。旧卡斯蒂利亚是北半部的名称，新卡斯蒂利





亚是南半部的名字。分水岭叫谢拉·德·瓜达拉马山。

一 山脉是她的脊梁

西班牙全国面积 505 925 平方公里，包括本土、巴利阿里群岛和加那里群岛。

西班牙本土位于欧洲西南角的伊比利亚半岛上，几乎是由高山和高原组成。陡峭的大山脉沿带状低地隆起，像环一样围绕着这个国家。环中间广阔的高原，称梅塞塔高原，平均高度约 600 米~700 米，山脉与丘陵成肋骨状穿越其中。西班牙的主要山脉，北部有比利牛斯山脉，山峰峭拔，高达 3400 多米，把西班牙与法国以及欧洲其他国家隔开；西北部有坎塔布连山脉，山峰高达 2600 多米。横贯梅塞塔高原的有瓜达拉马山、格雷多斯山和瓜达卢佩山，它们将高原分割成南北两部分。东部的伊比利亚山脉把中部高原与阿拉贡平原分隔开。高原向西延伸，地势渐趋平坦，最后消失在大西洋沿岸。南部的内华达山脉从高达 3478 米的穆拉森山峰直插地中海海岸边缘，是伊比利亚半岛的屋脊。在高低起伏的山脉之间，隐约可见陡峭的山坡、灰棕色的高地和峻峭的山谷。

整个中央高原为西班牙的内陆，包括马德里、拉里奥哈、阿拉贡、卡斯蒂利亚·德拉·曼恰、埃斯特雷马杜拉、卡斯蒂利亚-莱昂六个自治区。首都马德里居于中央高原的腹地。它的北部是盛产葡萄酒的拉里奥哈自治区，那里的阿罗镇是最重要的葡萄酒酿制中心，每当收获季节，镇内外车水马龙一派繁忙，逢到节日，以淋洒葡萄酒相互祝贺成为当地独特的风俗。南面的雷阿耳城，是人们遥想堂





吉河德的地方，城外到处可见千奇百怪的磨房风车群。这里现在是卡斯蒂利亚·德拉·曼恰自治区的首府。西北面的瓦利阿多里德市，是当年莱昂帝国和卡斯蒂利亚帝国北半部领土的一部分，地势极高，却是一望无际的大平原，留下历朝历代大量的珍贵遗迹。东北的萨拉戈萨城，在罗马人和阿拉伯人统治时期，已是重要都市之一，现在是阿拉贡自治区的首府。西面是与葡萄牙接壤的埃斯特雷马杜拉自治区，中央高原从这里直到大西洋沿岸坡度逐渐降低，因此，这里的边境城市巴达霍斯，自古就是由高原奔向大海的重要通道。

中央高原的西北和北部大西洋沿岸，由西向东分为4个各具特色的地区：西端的加利西亚地区是有名的渔港和猪、牛肉的重要产地；北部的阿斯图里亚斯地区，是西班牙最大的煤炭生产基地；北临比斯开海湾的坎塔布连地区，是全国经济效益最好的农牧业生产基地之一；东北部的巴斯克地区与法国接壤，拥有美丽的海滩，是西班牙贵族常去的避暑胜地。

中央高原东北部的加泰罗尼亚地区，位于伊贝里卡山脉和比利牛斯山脉之间直至地中海沿岸，具有典型的欧洲色彩，人称“地中海地区的西班牙”。这里经济繁荣，科技发达，人口稠密。首府巴塞罗那是西班牙的第二大城市，中国人因巴塞罗那奥运会已熟悉了它。

中央高原以东至地中海沿岸，是西班牙最重要的农业区——巴伦西亚地区，由于在几个世纪中受阿拉伯影响，城内城外保持着独特的阿拉伯地中海风格。

安达卢西亚地区位于中央高原以南，是西班牙最具吸引力的旅游区，闻名遐迩的太阳海岸就在这里。





正是这样的地理环境，形成了西班牙多数人居住在北部沿比斯开海湾、南部和东部沿地中海狭长的临海低地的人口布局。

二 全国临水而缺水

西班牙的海岸线是欧洲国家中最长的，仅本土部分就长达 3904 公里，地中海上的巴利阿里群岛和大西洋上的加那利群岛海岸线分别是 852 公里和 1064 公里。这是它古代成为海上强国的重要原因之一。西班牙本土的战略地位十分重要，它扼守着地中海通往大西洋的咽喉。但它如同非洲一样，海岸线过于平整，良港不多。不过，这一缺憾在它的两个群岛上得到了补充。

西班牙有五条主要河流，但由于河道跌宕曲折，仅有一条河可以通航。

埃布罗河、杜罗河、塔霍河、瓜迪亚纳河和瓜达尔基维尔河五大河流中，全部在西班牙境内的只有北部的埃布罗河和南部的瓜达尔基维尔河。西北部的杜罗河和中部的塔霍河流经葡萄牙入大西洋，在葡萄牙境内有良好的港口；在西班牙境内的河流，只有瓜达尔基维尔河在离海相当一段距离内可以通航。在这条河上，船只可以航行到塞维利亚。埃布罗河流经曲折的峡谷间，不能通航。瓜迪亚纳河流经梅塞塔高原的南部，然后向南流入加的斯海湾，多蜿蜒于多岩石的深谷间，也不能通航。

西班牙有两大湖，在东部的巴伦西亚省和穆尔西亚省境内，但实际上是地中海的咸水湖。高山区小湖泊星罗棋布，小盐湖给梅塞塔单调的棕色草原增添了色彩。





西班牙多数地区十分少水，水成为一种珍贵的商品，人们从不浪费。在没有自来水的贫困地区，常能看到挨户卖水的人。在收割季节，则可以看到骡子驮着装满饮用水的坛子，由男孩赶着跟大人一道下地。在实施灌溉规划的地区，水的分配受到严格的限制，只在每周规定的时间内浇灌田地。

在梅塞塔高原有时也下点儿雨，西班牙有这样的诗句：“西班牙的雨总留在高原上”，这话也不错，问题是大雨倾盆泼到高原上之后，或者被很快蒸发了，或者沿河道急流而下，土地能够吸收的水分很少。几个世纪以来，覆盖高原的森林几乎已全部消失，土地越来越贫瘠，水土流失十分严重。

进入 20 世纪以后，西班牙人开始建造大型水库，用来灌溉和发电，并在植树造林恢复生态方面下了极大的工夫。

三 先问风从何方来

西班牙各地的气候差别很大。在全国的中心梅塞塔高原，属大陆性气候，多数地区气候十分恶劣，冬季又长又冷，冰冷的寒风从山里吹来，时而骤雨，时而大雪；夏季干燥炎热，气温直线上升，经常 35℃。因此，每年 7 月~8 月是马德里的休假高峰，人们分赴山间或海边度假，全城几乎走空。据说，这期间，在马德里难以办成一件公事。

北部和西北部是海洋性气候。大西洋吹来的风，为冬、夏两季带来充沛的雨水，调节气温，使这里草木繁盛，四季宜人。年平均降雨量每平方米为 700 公斤。

南部以及地中海沿岸地区，约占全国面积 3/4 属干燥





的亚热带气候，或地中海气候。冬天，当西风带转向赤道时，从大西洋来的水汽几乎遍及西班牙各地；夏天，湿润的风转向北方，南部和东部地区就进入了炎热的干旱季节。所以，人们常把四季简单地分为：旱季和雨季。这些地区的年降雨量平均每平方米 250 公斤。

由于雨量分布不均和气候上的差异，不同地区植被和绿化的情况也不相同。西北部地区森林密布，郁郁葱葱，有“绿色西班牙”之称。而以地中海沿岸为主的大多数地区，密林很少，土生植物是低矮的荆棘灌木丛。在梅塞塔高原最干旱的地区，土生植物则是又短又瘪的干草。

总的来说，伊比利亚半岛的气候特点是：四季不分明，分为旱季和雨季两大季节。每年的 5 月～10 月为旱季，终日晴空万里，烈日骄阳，到晚间却和风习习，清爽凉快。10 月下旬至来年 4 月为雨季。但没有连天阴雨的烦恼，甚至很少连下一天以上的雨。多数情况下，晴空中掠过一片云，就会带来一场雨。有时也会乌云滚滚，雷电交加，暴雨如注，但来得快去得也快。因此，出门带伞是雨季的常识。

西班牙的大西洋沿海水温较低，即使夏季，平均只有 18℃。而地中海沿岸，年平均日照时间长达 2700 小时，年平均水温在 16℃～18℃之间，夏季可达 23℃。因此，地中海沿岸的太阳、沙滩、海水成了旅游业久盛不衰的三宝。

四 矿产丰富的宝山

西班牙自古以来就以矿产宝地闻名，是欧洲矿产资源最丰富的国家之一。西班牙的煤、铁、汞储量居世界第一，





黄铁矿、铜、铅、锡等矿藏量居欧洲前列。其他如金、银、宝石、海泡石等稀有矿藏也十分丰富。但是，上帝的这份恩赐，曾使历史上的西班牙成为战乱不已的古战场。直到世界工业化时期，它才真正造福于西班牙，成为西班牙走向工业化的基础。

现在，西班牙的采矿业在欧洲占第九位，在欧共同体国家中则占第一位。西班牙全国有各类矿业开采点 3000 多个，矿业生产占国民生产总值的 1%。

随着现代技术的发展，丰富的太阳能资源也正在成为西班牙的一大重要能源。

